



1091 Coronation Avenue, Kelowna, BC V1Y 7A8

Pastor: Rev. Fr. Pavlo Myts / о. Павло Миць

Pastor's office / residence Tel.: (250) 860-7295

Email: dormitionkelowna@gmail.com

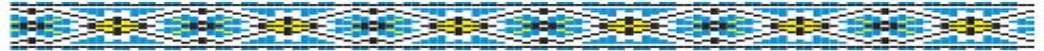
Parish web-site: <http://kelowna.nweparchy.ca/>

Church Office Manager: Mrs. Oksana Udalova: dormitionofficemanager@gmail.com

Church parish office / cultural centre-hall and kitchen Tel: (250) 763-7447 Church Office open: Monday-Friday: from 10:00 am to 2:00 pm

Facebook page: *DormitionKelowna Parish*: <https://www.facebook.com/dormitionkelowna.parish.5>

Ukrainian Catholic Eparchy of New Westminster: www.nweparchy.ca



SUNDAY of the Publican and the Pharisee
НЕДІЛЯ про Митаря й Фарисея – January 29th, 2023 A.D.

**“The proud, the arrogant, can not understand life
because they are incapable of lowering themselves!”**

– teaches, guides and reminds all of us Pope Francis today

Christian Greetings (from Dec. 25 to Feb 2nd): **Christ Is Born! – Let us glorify Him!**
Христос Рождається! – Славімо Його! Chrystos Rozhdaiet'sia! – Slavimo Yoho!
Christ Is among us! – He Is and Will Be!

THE VIBRANT PARISH - A PLACE TO ENCOUNTER THE LIVING CHRIST:
Through the Word, the Holy Mysteries & Prayer, Serving One's Neighbour, Leadership,
Fostering & Serving Unity and Missionary Spirit. – Pastoral Letter of His Beatitude
Sviatoslav

THANK YOU FOR JOINING US BY PRAYING TO THE ALMIGHTY GOD AT THE CHURCH AND ON-LINE!

Welcome, pray, greet, and wish you and all your dear ones to be guided by the Holy Spirit, blessed with joy, peace, good health, unity, and Christian love and respect today and always! This church letter / bulletin has been thoughtfully prepared for you to pray, read, spiritual growth and as Christians with conscious, constant awareness of The Divine Creator to evangelize daily and by responsibly and honestly sharing with all people the Good News/Gospel of Our Lord, God and Saviour Jesus Christ in the World today!



Remember to keep Jesus Christ in Christmas! He is the only true reason for the season!

Daily Liturgical and Sacramental Services celebrated during this week:

SUNDAY, January 29th at 8:15 a.m. Rosary: (Church services in Kelowna, BC)

9:00 a.m. The Divine Liturgy: God's blessings for all our parishioners, family members, all relatives and friends (Eng./Ukr.)

1:00 p.m. The Divine Liturgy: God's blessings for all our parishioners, relatives and friends. (Eng./Ukr.) (Church services in Vernon, BC)

Mon., Jan. 30th at 9:00 a.m. The Divine Liturgy: God's blessings and good health for Mr. Steve Prokop

(requested by Mrs. Helen Stockburn)

6:30 p.m. Moleben to Our Lord, The Son of God Jesus Christ (Church services in Kelowna, BC)

Wed., Feb. 1st at 9:00 a.m. The Divine Liturgy: God's blessings and good health for Mr. Steve Prokop

(requested by Mrs. Helen Stockburn)

3:00 p.m. – 3:25 pm Sacrament of Reconciliation / Confession

3:30 p.m. Vespers (Church services in Kelowna, BC)

Thurs., Feb. 2nd ENCOUNTER ICXP at 9:00 a.m. The Divine Liturgy: God's blessings for all our parishioners, relatives and friends. **Blessing of the candles**

11:00 a.m. Christian Burial with Parastas and Panakhya Services: repose of the soul of Dr. Nadia Popil (at Kelowna Memorial Park Cemetery (1991 Bernard Ave, Kelowna, BC))

Friday, Feb. 3rd at 9:00 a.m. The Divine Liturgy: repose of the soul of Most Rev. Bishop John Bura

Saturday, Feb. 4th at 3:40 p.m. Lectio Divina / Bible Studies (Church service in Penticton, BC)

4:00 p.m. The Divine Liturgy: God's blessings for all our parishioners, relatives and friends. (Eng./Ukr.) **Blessing of the candles**

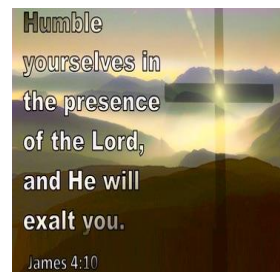
SUNDAY, February 5th at 8:15 a.m. Rosary: (Church services in Kelowna, BC)

9:00 a.m. The Divine Liturgy: God's blessings for all our parishioners, family members, all relatives and friends (Eng./Ukr.)

Blessing of the candles

1:00 p.m. The Divine Liturgy: God's blessings for all our parishioners, relatives and friends. (Eng./Ukr.) (Church services in Vernon, BC)

Blessing of the candles



Please contact Fr. Pavlo if you want to have the Divine Liturgies celebrated in your special intentions, such as: In Thanksgiving for Favours Received, the Infirm, General Intentions, Repose of the Deceased, Help of the Holy Spirit, for the Travelers, Students, Workers, etc. In case of emergency phone (250) 299-7249. If you would like to come to Confession, meet with the parish priest individually at the church or parish office, receive spiritual care and support via telephone or internet, want him to bless your home with annual traditional and pastoral blessings visiting you, your relatives or friends at their home, hospital or care homes, call or email the pastor in advance to arrange time and a day.

Liturgical propers in English language:

Tone 1, text from book "*The Divine Liturgy of Saint John Chrysostom*"; pages 89-91

Epistle: A reading from the Second Letter of Saint Paul to Timothy (2 Tim. 3:10-15)

Timothy, my son: You have followed closely my teaching and my conduct. You have observed my resolution, fidelity, patience, love, and endurance, through persecutions and sufferings in Antioch, Iconium, and Lystra. You know what persecutions I have had to bear, and you know how the Lord saved me from them all. Anyone who wants to live a godly life in Christ Jesus can expect to be persecuted. But all the while evil men and charlatans will go from bad to worse, deceiving others, themselves deceived. You, for your part, must remain faithful to what you have learned and believed, because you know who your teachers were. Likewise, from your infancy you have known the Sacred Scriptures, the source of the wisdom which through faith in Jesus Christ leads to salvation.



Gospel: (Luke 18:10-14)

The Lord told this parable: "Two men went up to the temple to pray; the one was a Pharisee, the other a tax collector. The Pharisee with head unbowed prayed in this fashion: 'I give you thanks, O God, that I am not like the rest of men – grasping, crooked, adulterous – or even like this tax collector. I fast twice a week. I pay tithes on all I possess.' The other man, however, kept his distance, not even daring to raise his eyes to heaven. All he did was beat his breast and say, 'O God, be merciful to me, a sinner.' Believe me, this man went home from the temple justified but the other did not. For everyone who exalts himself shall be humbled while he who humbles himself shall be exalted."

Літургійні частини Українською мовою:

Глас 1, текст з книги "*Божественна Літургія Святого Івана Золотоустого*"; ст. 88-90

Апостол: До Тимотея перше послання Святого Апостола Павла читання: (1 Тм. 4,9-15)

Апостол: 3 другого послання до Тимотея Св. Апостола Павла читання: (2 Тм. 3, 10-15)

Сину Тимотею, ти ж слідував моїй науці, моїй поведінці, моїй настанові, вірі, довготерпеливості, любові, постійності, у переслідуваннях, у стражданнях, які були спіткали мене в Антіохії, в Іконії та в Лістрі. Яких то переслідувань не переніс я на собі! А від усіх Господь мене визволив! Та й усі, що побожно хочуть жити у Христі Ісусі, будуть переслідувані. А лихі люди й дурисвіти будуть чим далі, тим до гіршого посуватися, зводячи інших, і самі зведені. Ти ж тримайся того, чого навчився і в чому переконався. Відаєш бо, від кого ти навчився, і вже змалку знаєш Святе Письмо, яке вірою у Христа Ісуса може тобі дати мудрість на спасіння.



Євангеліє: (Лк 18, 10-14)

Сказав Господь притчу оцю: "Два чоловіки зайшли в храм помолитись: один був фарисей, а другий – митар. Фарисей, ставши, молився так у собі: Боже, дякую тобі, що я не такий, як інші люди – грабіжники, неправедні, перелюбці, або як оцей митар. Пощу двічі на тиждень, з усіх моїх прибутків даю десятину. А митар, ставши здалека, не смів і очей звести до неба, тільки бив себе в груди, кажучи: Боже, змилуйся надо мною грішним! Кажу вам: Цей повернувся виправданий до свого дому, а не той; бо кожний, хто виноситься, буде принижений, а хто принижується, – вивщений."

THANK YOU VERY MUCH! ЩИРО ВАМ ДЯКУЄМО!

Gratitude to all our parishioners, guests, visitors and all Christian people of the good will who by their kindness share time, talents and treasures, help to clean inside and outside our church building, and to every person who knowingly or unknowingly for the other people thoughtfully make donations, participate at our parish community projects and ministry, volunteered by helping our parish community and via our Christian church in various ways supporting Ukraine at the time of war and projects inside and as Christian missionaries praying and reaching outside our parish to very challenging and unpeaceful World today by keeping and sharing their Christian love, respect and unity in Christ by looking after and graciously supporting our Christian, Catholic Church communities!

DONATIONS! Amid war in Ukraine and Covid-19 Pandemic causing many difficulties and challenging times we continue to rely on your Christian care, understanding, support and generosity! **Please continue to support our parish financially by e-transfer (it is a direct deposit, no security question is needed) via dormitiontransfer2020@gmail.com or mailing a cheque payable to Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church** 1091 Coronation Ave., Kelowna, BC V1Y 7A8 Thank you for your support and care at this uneasy time for us all! **"Remember, O Lord, those who bear fruit doing good works in Your holy churches and remembering the poor. Send down Your mercy upon all of us!"**

(A Prayer from the Divine Liturgy of Saint John Chrysostom)

HUMANITARIAN AID TO THE PEOPLE IN UKRAINE: Please donate to the "**Aid for Ukraine**". All donations will be directed to regional organizations in Ukraine, who support all people in need including refugees fleeing their homes to other parts of Ukraine. The funds will be forwarded to [Caritas Ukraine](http://CaritasUkraine.org), a charitable organization with over 20 offices in Ukraine. They supply aid by accessing and delivering food, shelter, medical supplies and providing spiritual and psychological support for those in need. A generous family has pledged to match all donations in support of humanitarian aid in Ukraine up to \$500,000. Help us meet this goal. Make cheques

payable to **Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church** 1091 Coronation Ave., Kelowna, BC V1Y 7A8 with memo '**Aid for Ukraine**'. You can also donate cash or via e-transfer to (email dormitiontransfer2020@gmail.com address). By putting your generous donation in cash or cheque, please remember to write your name, address, amount of your donation, memo '**Aid for Ukraine**', parish registration number (if you are a registered parishioner) on a church donation envelope located at the church vestibule. Please donate generously! We help Ukraine! The Ukrainian Catholic Church in Canada has partnered with the Catholic Near East Welfare



Association in Canada (CNEWA) to provide immediate humanitarian support for the people of Ukraine. With the threat of further invasion by Russia, the already 8-year war in Ukraine has placed several million people in desperate need for food, shelter, medical attention, and more. Will you help your brother and sister in need? Please pray. Stay informed. Donate. <https://cnewa.org/ca/campaigns/ukraine/>
https://www.catholicregister.org/item/34002-caritas-prepared-should-tanks-roll?mc_cid=839560d5dd&mc_eid=995513d2e2



GREETINGS!

ЩИРО ВАС ВІТАЄМО!

May the Almighty God bless in good health, peace, love, joy and salvation in many, happy and blessed years of life to all our parishioners and Christian family members who celebrate Christmas/Nativity in the Nativity/ Birthday of Our Lord and Saviour Jesus Christ, Theophany/ Epiphany/ Baptism of Our Lord and Saviour Jesus Christ, Danylo Werbowy on his birthday (Jan. 29th), Mr. Eldon and Mrs. Elizabeth Hnylycia on their 61st wedding anniversary (Feb. 3rd), and to all the faithful Christians celebrating their birthdays, heavenly patron's name-days, wedding anniversaries, and any other special anniversaries this week Mnohaya i Blahaya Lita / Many Blessed Years of Life!

NEWS and ANNOUNCEMENTS:

- **LIVE STREAMING of church services from Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church** in Kelowna, B.C.: Please join our Christian prayerful community at <https://www.facebook.com/dormitionkelowna.parish.5>
 You can also view 24 / 7 many inspiring videos, articles, pictures, etc. are regularly published by the pastor. Please visit our parish Facebook page: *DormitinionKelowna Parish*: <https://www.facebook.com/dormitionkelowna.parish.5>
- Please visit and pray via our Cathedral Facebook page for live-stream videos of the liturgical services at The Holy Eucharist Ukrainian Catholic Cathedral in New Westminster, BC: <https://www.facebook.com/holyeucharistcathedral/>
 Your spiritual father-pastor is praying for all of you daily! Please pray for one another and especially for those who are ill, suffering being affected by disasters, war in Ukraine! Let us always be co-responsible to ensure that we are all well.

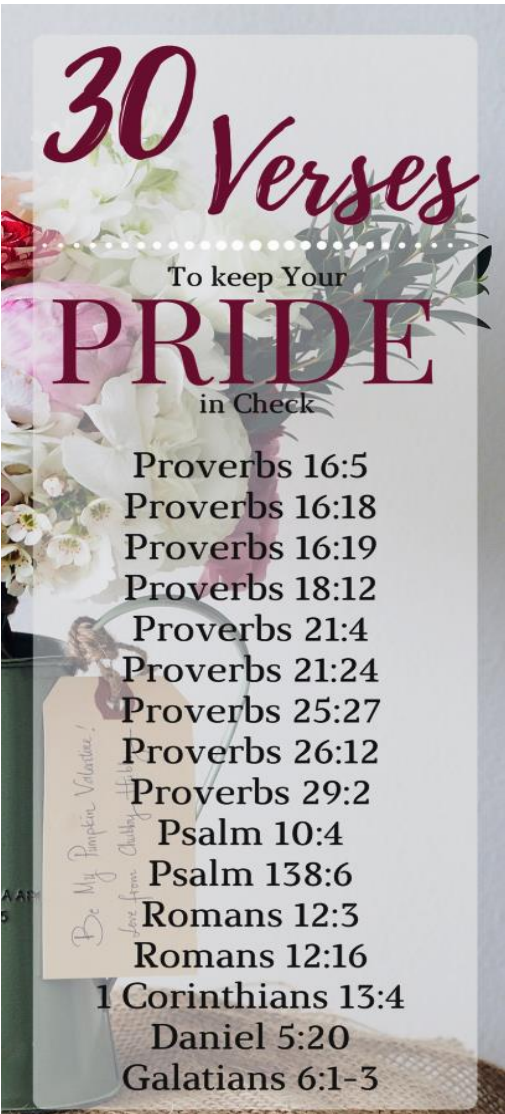
PLEASE REMEMBER TO PRAY FOR: Lucy D., Janet F., Volodymyr P., Ivan L., Ray

Saranchuk and Family, Cameron V., Rose Ostopowich, Keyton A., Shelley M., Kathleen S., Chelsea M., Carmella M., Bernard M., Darrin M., Kit C., Shirley C., Olga Kuzyk, George Dashkewytch, Kay Ilnitski, Kalyna Kociuba, William Shuya, Bronie Huska, Peter Huska, Roma Nowakowski, Barbara and Vincent Pasternak, The Hillman Family, Joseph Stetch, Rosa Maria Santos, Anita N., Ron and Verna Shoemaker, Jonas and Anne, Alyssa and Adam, Teresa Huculak, Mark and Asia, Karen Feniuk, Volodymyr Melnyk, Shelley Zemliak, Ron Horon, Adeline Sorochuk, relatives of The Burachok Family, Aretta Manion and The Family, Daniella-Daryna Tomashevskaya and The Family, Shane Bettin, Patricia Sawadsky, Robert Emery, Jacob and Anne Dressler, Lorraine Pasemko, Rose Gaba, Bill Boitson, Walter Achtymichuk, Pauline Rabbitskin, for peace in the World, for all people defending Ukraine and all refugees at the time of war, Rev. Fr. Yuriy Vyshnevskyy and The Family, Rev. Fr. Pavlo Myts and The Family, and all members of our Christian parochial family and those who are not able to join actively in our community, your families, relatives, friends and neighbours; governments and armed forces, especially the shut-in or those in the hospitals, traveling, working or studying, nursing and senior homes, seeking God's answer to their prayers or those rejoicing with God's answer; your spiritual fathers, those celebrating birthdays and anniversaries; those called to their eternal reward and for the family they leave behind; widows and widowers, orphans, homeless, those who love us and those who hate, use & hurt us; and all people who have asked us pray for them. Please, also in your kindness keep praying those daily for vocations to the priesthood and religious life. Remember to ask for special blessings to all Christian families and yourselves! **REMINDER** for families of individuals, who are admitted to hospital - If you or a family member is admitted to hospital and you wish to have a priest visit, please be sure to have someone call our parish rectory office to make this request. Your pastor may have no other way of knowing that you are in hospital, as privacy legislation.

SPIRIT OF CHRISTIAN AWARENESS: *Dear parishioners, if our brother or sister in Christ, who usually sits next to you, is not in the Church today, please phone him / her and ask how he / she is doing. Let him or her know that our parish community misses his or her at the church very much and prays for them daily! We also pray for the people of Ukraine, that with the help of the Holy Spirit, they may obtain social peace, political harmony and economic stability: Lord, hear us and have mercy.*

Basic Guidelines for Reception of Holy Communion: You are a member of the Catholic Church (faithful of the Orthodox churches are very welcome to receive Holy Communion); 2) You have participated in the Sacrament of Confession at least during the Easter or Christmas seasons this past year if not more frequently; 3) You attend Divine Services regularly; 4) Your lifestyle is consistent with the teaching of the Catholic Church; 5) You have kept the Liturgical fast – no food at least one hour prior to the Divine Liturgy (water and medicine does not break the fast). 6) You have been in church from the beginning of the

service, or at least heard the Gospel. 7) To the best of your ability, you are in the state of Grace. *If for any of these or other reasons you cannot receive Holy Communion, you are very welcome to come for a blessing. Please indicate to the priest that you would like to receive his blessing.*



Pastoral and Sacramental Ministry: **Baptisms:** by appointment. **Marriages:** six months' notice should be given to the parish priest, and he should be contacted before any other arrangements are made. **Reconciliation:** by appointment. **Holy Communion:** for the sick, by appointment, any time. **Holy Unction** (Anointing of the Sick): Those anticipating surgery, hospitalization or treatments and who would like to receive anointing (by appointment, any time). **Funerals and Memorials:** by appointment.

The Bishop Velychkovsky Martyr's Shrine is praying the rosary for Ukraine every Wednesday at 1:30 pm (CDT), at Saint Joseph's Ukrainian Catholic Church. We are inviting all Catholic churches to join us in prayer. We thank you in advance for your cooperation and support. Pray for Ukraine. Slava Ukraini! YouTube channel: <https://www.youtube.com/channel/UCFDrZoGsYeJG1lqgdZyfYMA>



YOUR PERSONAL RESPONSIBILITY AND RESPECT OF OTHERS: After each Divine Liturgy and every church service, please, keep silence in the House of the Lord as some of the faithful are still praying at the church as well. In consideration of other Christians at the church-house of prayer to the Lord Our Almighty and Omnipresent God, please do not leave any items in the pews. Always love, pray and be respectful toward other people! Let each of us do our part to be true stewards of our parish church by helping to keep the church building safe and clean. Thank you very much for your understanding, help and care! **Please always remember that we come together to the church to glorify Lord Our God and spiritually grow as a Christian community and church as house of prayer helps us during our temporal life journey.**

Stewardship Prayer

O God, the Father of every gift, all that we are and have comes from your hand.

In Jesus Christ, your Son, you have given us the greatest of all gifts.

Fill our hearts with his love, so that we may be parish communities of faithful, caring people.

Grant us the grace to be good stewards who, in the name and spirit of Jesus, share our gifts of time, talent and treasure for the building up of your Kingdom in our Diocese and throughout the world.

May we see Our Pilgrimage of Faith Appeal as our way to live gratefully and give generously for your honor and glory.

Through Christ our Lord. Amen

Catechism classes have started again this Sunday, Jan. 22nd, after the 9:00 am Divine Liturgy. We will sing a few carols, learn about our faith, make friends, and have a snack. Please let me know about any children who will be preparing for first confession and Solemn Communion. For any children newly arrived from Ukraine who are having difficulty with the Ukrainian language, we will try our best to help them. Any volunteers who wish to help out are very welcome, especially if he or she speaks Ukrainian. Thank you and God bless!



FAITHFUL GIVING ... Please, remember that we never take a day off or a vacation from God, or from our obligation to attend Divine Liturgy on Sundays and Holy Days. When traveling, working, participating in different sport's tournaments, activities or studying, please, make sure you check out the service schedule for the area churches at our eparchial website: www.nweparchy.ca and attend the Divine Liturgy. Remember as well, that while parishioners may be away and on vacation, the parish-church is not. Expenses continue as they do throughout the year. Please, remain consistent in your gifts to parish. Your weekly Sunday offering is important to our financial well-being. If you are away, we appreciate it when you forward your "make-up" donations. The financial stability of the parish counts on regular Sunday contributions. One day every one of us will end his or her earthly journey. Every day we are all getting closer to that moment. No person will be able after physical death to use his or her earthly temporal treasures anymore. Always remember that, continue to be honest, loving, carrying, supportive, positive and generous! God bless all you! Be aware and remember that your help is always appreciated, and we still need more parishioners to volunteer! Thank you for your support and care at this uneasy time for us all. "Remember, O Lord, those who bear fruit doing good works in Your holy churches and remembering the poor. Send down Your mercy upon all of us!" (A Prayer from the Divine Liturgy of Saint John Chrysostom)



Bequests and Wills: Leaving a bequest is a process of giving a donation through your will. It is simply a distribution from your estate to a charitable organization through your last will and testament. It can be as small or as large a donation as you wish. It is important that you talk to your lawyer about the process. In your kindness please remember Resurrection of Jesus Christ Ukrainian Catholic Parish in Penticton, BC and Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church in Kelowna, BC in your bequests and wills. If anyone wishes to make such a bequest in their will, the following clause may be included or added to a will: "I give, devise, and bequeath to Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church at 1091 Coronation Avenue, Kelowna, BC V1Y 7A8 or to Resurrection of Jesus Christ Ukrainian Catholic Parish in Penticton, BC, the sum of \$_____ (or ____% of my estate), to be used for the benefit of the church/parish and it's needs and pastoral ministry."



YOUR HELP IS NEEDED AND ALWAYS TRULLY APPRECIATED, BE A STEWARD OF GOD'S VARIED GIFTS AND GRACES THE HEAVENLY CREATOR GRACIOUSLY ENTRUSTED TO YOU: Have you ever wondered what more can you do to help our Christian parish-church? Here are some suggestions: Steward of property security; Steward of grounds cleaning; Steward of cleaning church; Steward of church linen; Steward of outreach; Steward of caring; Steward of prayer; Steward of service. Quite often, our homebound or senior members, once active in their younger years, want to find purpose in their senior years. It's not only about doing but about "BEING" present to others! Please, feel very welcome to participate in our church choir singing, reading of the Epistles and others inspiring Bible texts, holding the candles during the Gospels readings, church singing, projects, welcoming and reaching toward other people, etc.



On behalf of our Christian church family, assurance of our prayers and deepest sympathy are to The Family, all relatives and friends of Dr. Nadia Popil! May our Lord, God and Saviour Jesus Christ place Dr. Nadia Popil's soul in the place where all the saints abide, and may her memory be everlasting with the Lord and our prayers! – Vichnaya Pamyat'! – Everlasting Memory!



VOLUNTEERS HELP IS ALWAYS NEEDED AND TRULY APPRECIATED: to help out with weekly cleaning in the church inside and outside, security, maintenance, receiving donations for We Help Ukraine church projects, welcoming visitors, etc. If you can help out, please, let us know. Please, contact Mr. Michael Hinz or Fr. Pavlo for more information. You will be amazed how "BEING" can make a difference at our spiritual, parish life! **Every parishioner is personally responsible before God for our spiritual home-parish church!**

NOTE: If you wish to place your message or announcement into our weekly parish bulletin, please sent it by email to the office at dormitionkelowna@gmail.com by no later than 3:00 p.m. on Wednesday.



Our Parish Executive Council Meeting is at 7 p.m. on Monday, Jan. 30th, 2023 A.D.



If you wish to help or have any questions, suggestions, ideas about our Christian community life, please, contact our parish executive council chairperson Mr. Michael Hinz. Email: m-e-hinz@web.de or phone: (250) 404-0569



World Youth Day <https://worldyouthday.com/lisbon-2023> WYD Lisbon will be held in Lisbon, Portugal on August 1-6, 2023 A.D. Our parish is preparing a list of faithful planning to make Christian commits and participate. We gather to pray, meet, share and study by spiritually growing via special Rise Up 10 sessions program. If you have any questions, please, contact Mr. Michael Rawluk or Fr. Pavlo Myts. The next meeting dates will be: on Sunday, **February 12th** (Meeting #4) As always, the meetings will occur in Parish Hall between **7:00 PM - 8:30 PM**.



VIBRANT PARISH PRAYER: O Lord Jesus Christ, our Good Shepherd, as you once gathered lost sheep that they might hear Your voice and be your flock, so also today graciously look down from heaven upon our parish community, and send down on it your Holy Spirit, that it might be a place to receive the joy of Your Good News. Strengthen us with your presence, and always gather us together in prayer. Grant us the spirit of serving others, so that in our parish all might encounter You, the merciful God. Bless our spiritual leaders with Your wisdom, and inspire us to generously give of our time, talents and treasure for the building up of Your Kingdom. Unite us in peace and harmony, as befits Your community of love. Instill in us a missionary spirit, and let our parish community shine with the light of the Gospel, with prayer and good works, inviting all to share in the divine life, so that Your Name, O Saviour, may be praised, together with Your eternal Father, and Your most-holy, good and life-giving Spirit. Amen.



МОЛИТВА ЖИВОЇ ПАРАФІЇ: Господи Ісусе Христе, Пастирю Добрий, як колись Ти пригорнув заблуканих овечок, щоб вони пізнали Твій голос і були Твоїм стадом, так і сьогодні глянь ласкаво з небесних висот на нашу парафію та зішли на неї Твого Святого Духа, щоб вона була місцем пізнання радості Доброї Новини. Скріплюй нас Твоєю присутністю та єдною нас кожночасно в молитві. Даруй нам духа служіння ближньому, щоб у нашій парафії кожний міг зустріти Тебе, милостивого Бога. Благослови наш духовний провід Твоєю мудрістю і дай, щоб ніхто з нас не шкодував ні часу, ні талантів, ні матеріальних дібр для розбудови Твого царства. Єдною нас у мирі та злагоді, щоб ми були Твоєю спільнотою любові. Всели в нас місійного духа, щоб ми стали тим світлом євангельського слова, молитви і добрих діл, що кличе кожного до участі в Божественному житті, щоб славилосся, Спасе, Твоє Ім'я з безначальним Твоїм Отцем та пресвятим, благим і животворящим Твоїм Духом нині, і повсякчас, і на віки віків. Амінь.



We do pray and sincerely welcome and help Ukrainian refugees coming to Kelowna, BC! Молимося, вітаємо й допоможемо Вам! Please contact our parish We Help Ukraine committee at The Dormition of The Mother of God Ukrainian Catholic Church. Our parish WE Help Ukraine committee volunteers has thoughtfully searched for, bought, organized and prepared a special gifts for new Ukrainian families recently arrived and warmly welcomed at our Christian community.

Church Christmas decorations wrapping up at 1 pm on Friday, Feb. 3rd, 2023 A.D. Please, come to help. Thank you!

JOIN OUR CHURCH CHOIR: Do you enjoy singing? Please consider joining our Dormition Parish Choir and remember that we are looking for new members! Contact Mrs. Lesia Achtymichuk for more information and details.

Traditional and Very Delicious Ukrainian Food is for sale at our parish: If you need more information or to place your order, please contact Mrs. Alice Pelechaty at 250-763-4870 or Mrs. Olena Fedorov at 778-821-0759.



Rachel's Corner: *"I came here full of fear and discovered that I could release all my pain here, and now I feel an immense peace and relief. I have learned on this retreat, that I am worthwhile...what I did is in the past and does not define who I am."*

- Testimonial from Retreat

Have you believed that your abortion experience defined who you were? Come on a Rachel's Vineyard™ Retreat and release all that keeps you from His tender and merciful love, which is the only definition you need.

info@rachelvineyardkelowna.com www.rachelvineyardkelowna.com f Rachel's Vineyard Kelowna 250-762-2273

'KEEP CHRIST IN CHRISTMAS' - as part of our parish fundraiser these special magnets are available for purchase at a donation of \$ 5.00. By placing on our cars, a magnet *KEEP CHRIST IN CHRISTMAS*, prepared by the Knights of Columbus, we evangelize silently and verbally through this wonderful Christian symbol. In addition, by purchasing this magnet we also support our parish, since all money collected in our parish for these magnets are donated by the Knights of Columbus to our parish.

Theophany/Jordan Home Blessing and Pastoral Annual Visitations sign up list, to arrange with Pastor Rev. Fr. Pavlo Myts the actual date and time, is available at the entrance to the church in the vestibule and at the parish hall.

Why Do We Bless Homes?

The blessing of homes constitutes an invocative blessing, meaning that by his prayer and by the sprinkling of Holy Water the priest invokes God's blessings and protection upon the home and those living in it. We bless homes for many reasons:

- to reveal the home as what God had created it to be, a way to Heaven
- to rid the home of every evil † to show that the family is a small Church unit in Christ
- to consecrate the home and all activity in it to God † to fill the home and all who live in it with the fullness of God

Traditionally, the priest personally visits all his parishioners each year to pray with them in the place where they live, and to bless their surroundings with the newly sanctified water of Theophany. By sanctifying our homes we extend the grace of God to our individual dwellings.

Just as our souls, so also our homes become tainted by the sins of those living in them and consequently lose God's protective power. We cleanse our souls of sins at least once a year and the church is blessed with the newly blessed water every year, so should our homes be sanctified with Holy Water to invoke God's blessings and protection on it and its inhabitants. As we renew the insurance on our home every year, so we should renew our insurance of God's protection and His blessing which is of greater importance and more effective.

What should we do during a home blessing? As we welcome our priest during the holy season of Theophany to bless our home, let us be mindful that he is bringing to us the "blessing of the Jordan," and that unless God protects and blesses our home, we "labour in vain." (Ps. 127:1)

Each family is considered a small church and the family table is the home altar. When the priest comes, have as many family members there as possible. If you do not have an icon corner, ensure that you set up a place for prayer either at the kitchen or dining table. On the table include an icon and a lit candle. You may also include anything that you may want to have blessed (i.e. icon, cross, personal item,

etc.) Make sure that the lights are on in every room. The priest will begin the blessing at the icon corner or table. If you have children, they may lead the priest, while holding a candle, to each room in the house. This is also a wonderful time for you and your priest to visit and to get to know each other better.

51

Lord
Bless our home
as we come and go.

Bless our home
as our children grow.

Bless our families
as they gather in;

Bless our home
with love and friends.



63

Pope Francis teaches about sin of Pride

Pope Francis 07.01.14 Holy Mass Santa Marta 1 John 3: 22 - 4: 6

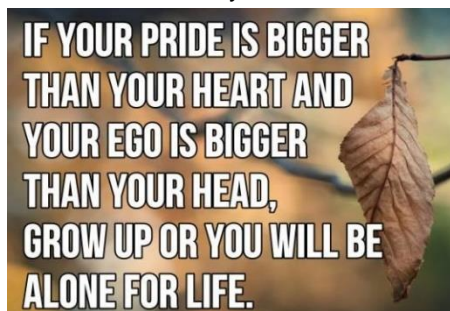
Abide in the Lord, the Christian, man or woman, is one who abides in the Lord. But what does this mean? Many things.

The Christian who abides in the Lord knows what is happening in his heart. That is why the Apostle says: 'Beloved, do not believe every spirit, but test the spirits'; know how to discern the spirits, to discern what you are feeling, what you are thinking, what you want, and whether it is truly to abide in the Lord or something else which distances you from the Lord. Our hearts always have desires, wants, thoughts: but are all of these from the Lord? That is why the Apostle says: test what you are thinking, what you are feeling, what you want... If it is in line with the Lord alright; but if not....

It is then necessary to test the spirits to see whether they are from God, for many false prophets have gone out into the world. Not only can the prophets be false, but also their prophecies and suggestions. That is why we always need to be watchful. Indeed a Christian is precisely a man or woman who knows how to watch his or her heart.

A heart in which many things come and go is like a local market where you find everything. This is precisely the reason why the constant work of discernment is so needed, in order to understand what is truly of the Lord. But how do I know that something is of Christ? The Apostle John indicates the criteria we should follow. 'Every spirit which confesses that Jesus Christ has come in the flesh is of God, and every spirit which does not confess Jesus is not of God. This is the spirit of antichrist, of which you heard that it was coming, and now it is in the world already'.

It is so simple: if what you desire, or what you think travels down the road of the Incarnation of the Word, of the Lord who comes in the flesh, it means that it is of God. However, if it does not travel by that road, then it does not come from God. Essentially, it is a matter of recognizing the road travelled by God, who emptied himself, who humbled himself unto death on the Cross. Self abasement, humility and also humiliation: this is the way of road of Jesus Christ.



Therefore, if a thought or a desire leads you on the road of humility, of self-abasement and of service to others, it is of Jesus; but if it leads you on the road of self-importance, of vanity and of pride, or on the road of abstract thought, it is not of Jesus. The temptations Jesus underwent in the desert attest to this. All three of the devil's temptations to Jesus were suggestions aimed at distancing Jesus from this path, from the path of service, from humility, from humiliation, from the act of love he made by his life.

Let us think about this today. It will do us good. First: what is going on in my heart? What am I thinking? What am I feeling? Do I pay attention to what comes and goes or do I let it go? Do I know what I want? Do I test what I desire? Or do I simply take everything? Beloved,

do not believe every spirit; but test the spirits. Often our hearts are like a road that everyone takes. This is precisely why we need to test and ask ourselves if we always choose the things that come from God, if we know what comes from God, if we know the right criteria by which we should discern our desires and our thoughts. And, we must never forget that the true criteria is the Incarnation of God.

Pope Francis 05.11.17 Angelus, St Peter's Square 31st Sunday in Ordinary Time Year A Matthew 23: 1-12

Dear Brothers and Sisters, Good morning!

Today's Gospel passage (cf. Mt 23:1-12) is set in the final days of Jesus' life, in Jerusalem; days filled with expectations and also tension. On the one hand, Jesus directs harsh criticism at the scribes and Pharisees, and on the other, he entrusts important mandates to Christians of all times, thus also to us.

He says to the crowd: "The scribes and the Pharisees sit on Moses' seat; so practice and observe whatever they tell you". Meaning that they have the authority to teach what is in conformity with the Law of God. However, immediately after, Jesus adds: "but do not do 'what they do; for they preach, but do not practice'" (vv. 2-3). Brothers and sisters, a frequent flaw of those in authority, whether civil or ecclesiastic authority, is that of demanding of others things — even righteous things — that they do not, however, put into practise in the first person. They live a double life. Jesus says: "They bind heavy burdens, hard to bear, and lay them on men's shoulders; but they themselves will not move them with their finger (v. 4). This attitude sets a bad example of authority, which should instead derive its primary strength precisely from setting a good example. Authority arises from a good example, so as to help others to practise what is right and proper, sustaining them in the trials that they meet on the right path. Authority is a help, but if it is wrongly exercised, it becomes oppressive; it does not allow people to grow, and creates a climate of distrust and hostility, and also leads to corruption.

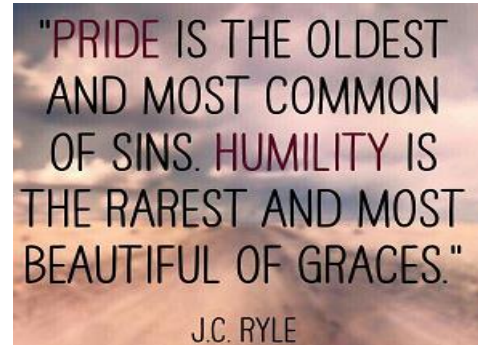
Jesus openly denounces some of the negative conduct of the scribes and of some Pharisees: "they love the place of honour at feasts and the best seats in the synagogues, and salutations in the market places" (vv. 6-7). This is a temptation that corresponds to human pride and that is not always easy to overcome. It is the attitude of living only for appearances.

Then Jesus entrusts the mandates to his disciples: "you are not to be called rabbi, for you have one teacher, and you are all brethren. [...] Neither be called masters, for you have one master, the Christ. He who is greatest among you shall be your servant" (vv. 8-11).

We disciples of Jesus must not seek titles of honour, of authority or supremacy. I tell you, it pains me personally to see people who, psychologically, live in pursuit of vain accolades. We disciples of Jesus must not do this, because among ourselves there must be a simple and fraternal attitude. We are all brothers and sisters and in no way must we abuse others or look down on them. No. We are all brothers and sisters. If we have received talents from the heavenly Father, we must place them at the service of our brothers and sisters, and not exploit them for our own satisfaction and personal interests. We must not consider ourselves superior to others; modesty is essential for an existence that seeks to conform to the teaching of Jesus, who is meek and humble of heart and came not to be served but to serve.

May the Virgin Mary, "humble and exalted more than any creature" (Dante, *Paradiso*, xxxiii:2), help us, with her motherly intercession, to spurn pride and vanity, and to be meek and docile to the love that comes from God, for the service of our brothers and sisters and for their joy, which will also be our own.

Internet source: <https://sites.google.com/view/popefrancishomilies/pride>



When you take – you fill your hand.

When you give – you fill your heart!

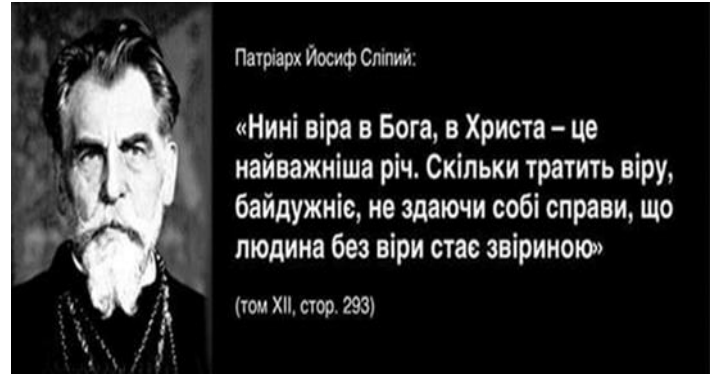


PRAYER FOR UKRAINE

LORD OUR GOD,
 GREAT AND ALMIGHTY, WE YOUR SINFUL CHILDREN TURN TO YOU WITH HUMILITY IN OUR HEARTS AND BOW OUR HEADS LOW BEFORE YOU. WE BESEECH YOUR LOVING KINDNESS AND ABUNDANT BLESSINGS UPON THE NATION – THE PEOPLE – OF UKRAINE DURING THESE DAYS OF GREAT DANGER TO THEIR SAFETY AND WELL-BEING.

OUR BROTHERS AND SISTERS, LORD, ARE ONCE AGAIN THREATENED BY AGGRESSORS WHO SEE THEM ONLY AS SIMPLE OBSTACLES BLOCKING THE PATH TO THE COMPLETE DOMINATION OF THE PRECIOUS LAND AND RESOURCES OF THE COUNTRY OF UKRAINE. STRENGTHEN THE PEOPLE AS THEY FACE THIS GREAT DANGER, TURNING TO YOU IN THE IMMEASURABLY DEEP FAITH, TRUST AND LOVE THEY HAVE PLACED IN YOU ALL THEIR LIVES. SEND YOUR HEAVENLY LEGIONS, O LORD, COMMANDED BY THE PATRON OF KYIV, ARCHANGEL MICHAEL, TO CRUSH THE DESIRES OF THE AGGRESSOR WHOSE DESIRE IS TO ERADICATE YOUR PEOPLE.

GRANT UNITY OF MIND, HEART AND SOUL, O LORD TO ALL LEADERS IN PUBLIC SERVICE WITH THOSE THEY SERVE. UNITE THEM ALL INTO ONE, GREAT CHRISTIAN FAMILY, SO THAT TOGETHER, AS BROTHERS AND SISTERS, THEY MAY GLORIFY YOUR MAJESTIC NAME – GOD IN THE HOLY TRINITY – FATHER, SON AND HOLY SPIRIT, NOW AND EVER AND UNTO THE AGES OF AGES.
 AMEN.



Patriarch Josyf Cardinal Slipij teaches and reminds all:

“Today faith in God, in Christ – is the most important thing. How many people lose their faith, become careless, do not even realize, that a human person without faith becomes an animal.” (vol. XII, page 293)
https://en.wikipedia.org/wiki/Josyf_Slipij

Earthly Creations Floral Art Gift Gallery

BC Grown Flowers for all occasions!
 Birthdays, Anniversaries, Weddings, Sympathy &
 Tropical Plants & Flowers...just because

- Beeswax Candles
- Honey, Mead, Bee Pollen
- Lotions, Soaps, Bath Salts & more
- Farm Fresh Eggs, Cheese, Smoked Salmon
- Chocolate, Baked goods, Gelato
- Local Art, Cuban Cigars & much more

Eclectic Array of Local Artisan products
 Please come in and explore!
 Enjoy a cup of tea or coffee and lift your spirits.

2630 Pandosy Street Kelowna, B.C. V1Y 1V6
 Marie Evelyn Shandalla 250-861-5825
marie@earthlycreations.net
earthlycreationsfloral.com

Вічна Пам'ять
 250.860.7077
Springfield
 FUNERAL HOME

Dignity[®]
 MEMORIAL

TERANCE CODERRE

Location Manager - Funeral Director
 ☎ 250-762-2299 | F 250-862-9544
terance.coderre@Sci-us.com

FIRST MEMORIAL FUNERAL SERVICES

1211 Sutherland Ave, Kelowna, British Columbia V1Y 5Y2
www.firstmemorialfuneralkelowna.com

If you wish your business to be advertised at our church bulletin,

please, let us know by contacting the parish office.

please, let us know by contacting the parish office.

IMPORTANT UPDATE - Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Parish

Dear Brothers and Sisters in Christ,

Христос Раждається! Christ is Born!
Славте Його! Glorify Him!

After many hours of review and discussion, the Parish Council has come to an important decision that we would like to share with everyone. We have decided to hire a part-time **Kitchen Manager** to assist with the numerous social gatherings and fundraisers required to operate a vibrant parish.

The requirements for the parish kitchen are increasing, while the availability of our volunteers continues to get strained. This coming year is especially important as we prepare for our 75th Anniversary celebration in August 2023. A significant amount of time is required to plan and prepare for this important event. We are at a point where we need a level of commitment that exceeds what would be reasonable to ask from a volunteer.

There may be some questions about the financial viability of this position. In other words, can we afford the cost? In short, the answer is "yes," for now. Rest assured that we have reviewed this question thoroughly, and the financial aspect of this decision was not taken lightly. We have secured funding for this position in the medium term but continue to rely on the charity of everyone that belongs to the church. Please continue to give generously of your time, treasure, and talents. We need you! The church needs you!

Please see the attached job description for a comprehensive list of tasks and functions for which this person will be responsible. We are all very enthusiastic about the positive impact this role will have on the parish. We're also confident that a dedicated Kitchen Manager will significantly increase the quality and frequency of our social gatherings.

If you have any questions or concerns, please get in touch with any members of the Parish Council listed below. We are happy to discuss this decision with you and explain the factors that led us down this path.

Praise be Jesus Christ, forever and ever!

Sincerely,
Your Parish Council

Rev. Father Pavlo Myts, Pastor
Michael Hinz, Chair
Lydia Pfob, Treasurer
Michael Rawluk, Financial Secretary
Gloria Dudych, Recording Secretary
Marilyn Daulat, Catechist
Marie Shandalla, Social
Elena Fedorov, Kitchen
Ed Kaskiw, Maintenance
Lydia Gudz, We Help Ukraine

We need your help to...

RAISE THE ROOF



The Parish Hall roof is in urgent need of replacement. The roof is old and is leaking into the hall, creating more damage. The cost of replacement will be more than \$30,000.

Remember that our Church relies *entirely* on our parishioners' charity and generosity.

Please give generously. We need you! The Church needs you!

Please direct donations to the church and reference "Roof" in the MEMO.

Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church

1091 Coronation Ave, Kelowna, BC V1Y 7A8

...and Jesus praised the widow who gave her last two coins at the temple.

Mark 12 and Luke 21



PRAYER FOR PEACE IN UKRAINE

O Lord Jesus Christ, our God, we entreat You to hear the earnest prayer of Your beloved Church of Kyivan Rus' for her deeply afflicted children abiding in the land of Ukraine. Behold their grave sorrow and grievous plight, and speedily come to their aid. Deliver Your vulnerable people from unjust aggressors, foreign invasion and the terror of war. Strengthen courageous defenders of the nation to fight virtuously, inspired more by love of those they protect than hatred of the enemy.

O compassionate Lord, shelter the displaced, heal the wounded, console the orphan, protect the widow, comfort those who mourn, and mercifully receive into Your Kingdom those who have nobly died guarding their homeland against every aggression. Quickly make cease the spilling of blood of friend and foe alike, yet stir many to bravely struggle for that true justice which alone can bring lasting peace.

O kind-hearted Lord, as You are our peace, soften the hearts of the unmerciful and convert those who promote hostilities toward reconciliation, so that Your beloved children of the land of Ukraine, may abide in that tranquility, justice and freedom which reflects your Kingdom, where You reign with Your eternal Father, and Your most holy, good and life-giving Spirit, now, and forever and ever. Amen.

МОЛИТВА ЗА МИР В УКРАЇНІ

Господи Ісусе Христе Боже наш, благаємо Тебе, вислухай щирю молитву Твоїї улюбленої Церкви Київської Русі за важко страждаючих дітей українського краю. Споглянь милостивим оком на їх лихоліття та ласкаво поспіши на допомогу. Звільни свій беззахисний народ від несправедливих загарбників, нашествия агресорів та терору війни. Зміцни силою Твоєю усіх доблесних і відважних захисників для доброчесної боротьби, щоб вони радше керувалися любов'ю до беззахисних, аніж ненавистю до ворогів. О Премилосердний Господи, захорони переселенців, зціли поранених, борони сиріт, підтримай вдів, потіш скорботних та ласкаво прийми до Твого Царства всіх, хто благородно віддав своє життя в обороні Батьківщини від нападів ворогів. Поспіши зупинити кровопролиття як друга, так і недруга та запали серця багатьох до мужньої боротьби за істинну справедливість, що є джерелом тривалого миру. О добросердий Господи, Ти – наш мир, пом'якши зачерствілі серця, наверни тих, хто сприяє воєнним діям, до примирення, щоб Твій улюблений українській народ втішався миром, справедливістю та свободою – ознаками Твого Царства, в якому Ти царюєш з Предвічним Твоїм Отцем, і Всесвятим, Благим і Животворним Твоїм Духом, нині, і повсякчас, і на віки віків. Амінь.